



English	Polish / polski
<p>We are called NHS 24.</p> <p>Our phone number is 111. It is free to call.</p> <p>You can phone us if you feel ill and your doctor is closed.</p> <p>This may be at night or the weekend.</p> <p>Phone us if you need help and cannot wait until your doctor opens again.</p> <p>You can also phone for someone else who is ill if they can't speak to us.</p> <p>But if you or someone else is very ill and needs help very quickly, call 999 and ask for an ambulance.</p>	<p>Nasze usługi noszą nazwę NHS 24.</p> <p>Znajdziesz nas pod numerem telefonu 111.</p> <p>Połączenia są bezpłatne.</p> <p>Można do nas dzwonić w razie choroby, jeśli przychodnia lekarska jest nieczynna. Na przykład w nocy lub w weekend.</p> <p>Zadzwoń, gdy potrzebujesz pomocy i nie możesz czekać do otwarcia przychodni lekarskiej.</p> <p>Można do nas dzwonić również w imieniu innej chorej osoby, która nie może sama do nas zadzwonić.</p> <p>W razie poważnych objawów choroby u siebie lub u kogoś innego, gdy potrzebna jest natychmiastowa pomoc, zadzwoń pod numer 999 i wezwij pogotowie.</p>

<p>How can we help?</p> <p>We will tell you what care you can get.</p> <p>We may say</p> <ul style="list-style-type: none"> • There is a doctor that you can see • You should go to hospital • There are some things you can do to feel better 	<p>W czym możemy pomóc?</p> <p>Wyjaśnimy, jakiej pomocy możemy udzielić.</p> <p>Możemy powiedzieć:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jest lekarz, do którego możesz pójść • Powinieneś pójść do szpitala • Możesz sobie pomóc samodzielnie podejmując pewne kroki
<p>What will happen when you call 111?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dial 111 and press 9 on your phone to continue. 2. Press 1 to listen to our menu options in a different language. 3. For Polish press 1. 4. When a person answers your call, say in English, "I speak Polish. I need an interpreter. My telephone number is xxxx". This means I speak Polish. I need an interpreter. My telephone number is xxxx. 5. Please stay on the line and wait for an interpreter to join the call. 	<p>Czego można się oczekiwać dzwoniąc pod numer 111?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wykręć 111 i wciśnij 9, aby kontynuować połączenie. 2. Wciśnij 1, aby uzyskać listę opcji w innym języku. 3. Aby przejść na język polski, wciśnij 1. 4. Gdy ktoś odbierze telefon, powiedz po angielsku: "I speak Polish. I need an interpreter. My telephone number is xxxx". To znaczy: mówię po polsku. Potrzebuję tłumacza. Mój numer telefonu to xxxx. 5. Pozostań na linii i zczekaj, aż tłumacz przyłączy się do rozmowy.
<p>There is more information in Polish on our website. Go to</p>	<p>Dalsze informacje w języku polskim można znaleźć na naszej stronie internetowej pod linkiem</p>

www.nhsinform.scot/translations/languages/polish/	www.nhsinform.scot/translations/languages/polish/
April 2022	Kwiecień 2022